

DOC  
CA1  
EA10  
2015T08  
EXF

DOCS  
CA1 EA10 2015T08 EXF  
Conservation : Amendments to the  
Appendices I, II and III of the  
Convention on International Trade  
in Endangered Species of  
B4369488



CANADA

TREATY SERIES 2015/8 RECUEIL DES TRAITÉS

---

**CONSERVATION**

Amendments to the Appendices I, II and III of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

Adopted at Bangkok from 3 to 14 March 2013

In Force for Canada: 18 May 2015

Amendments to Appendices III of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

Notified on 27 January, 23 September 2011, 27 June 2012 and 14 March 2013

In Force for Canada: 18 May 2015

---

**CONSERVATION**

Amendements aux appendices I, II et III de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

Adoptés à Bangkok du 3 au 14 mars 2013

En vigueur pour le Canada : le 18 mai 2015

Amendements aux appendices III de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

Notifiés le 27 janvier, le 13 septembre 2011, le 27 juin 2012, et le 14 mars 2013

En vigueur pour le Canada : le 18 mai 2015

---

**Foreign Affairs, Trade and Dev  
Affaires étrangères, Commerce et Dév**

SEP 11 2015

**Return to Departmental Library  
Retourner à la bibliothèque du Ministère**

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, as  
represented by the Minister of Foreign Affairs, 2015

The Canada Treaty Series is published by  
the Treaty Law Division  
of the Department of Foreign Affairs,  
Trade and Development  
[www.treaty-accord.gc.ca](http://www.treaty-accord.gc.ca)

Catalogue No: FR4-2015/8  
ISBN: 978-0-660-02576-6

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée  
par le ministre des Affaires étrangères, 2015

Le Recueil des traités du Canada est publié par  
la Direction du droit des traités  
du ministère des Affaires étrangères,  
du Commerce et du Développement  
[www.treaty-accord.gc.ca](http://www.treaty-accord.gc.ca)

N° de catalogue : FR4-2015/8  
ISBN : 978-0-660-02576-6



**CANADA**

TREATY SERIES 2015/8 RECUEIL DES TRAITÉS

---

**CONSERVATION**

Amendments to the Appendices I, II and III of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

Adopted at Bangkok from 3 to 14 March 2013

In Force for Canada: 18 May 2015

Amendments to Appendices III of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

Notified on 27 January, 23 September 2011, 27 June 2012 and 14 March 2013

In Force for Canada: 18 May 2015

---

**CONSERVATION**

Amendements aux appendices I, II et III de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

Adoptés à Bangkok du 3 au 14 mars 2013

En vigueur pour le Canada : le 18 mai 2015

Amendements aux appendices III de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

Notifiés le 27 janvier, le 13 septembre 2011, le 27 juin 2012, et le 14 mars 2013

En vigueur pour le Canada : le 18 mai 2015

---

**LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE**  
**Foreign Affairs, Trade**  
**and Development Canada**  
**Affaires étrangères, Commerce**  
**et Développement Canada**  
**125 Sussex**  
**Ottawa K1A 0G2**

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES  
OF WILD FAUNA AND FLORA

NOTIFICATION TO THE PARTIES

No. 2013/012

Geneva, 19 April 2013

CONCERNING:

AMENDMENTS TO APPENDICES I AND II OF THE CONVENTION

adopted by the Conference of the Parties at its 16th meeting,  
Bangkok (Thailand), 3-14 March 2013

1. In accordance with the provisions of Article XV of the Convention, the Conference of the Parties to the Convention, at its 16th meeting (CoP16), held in Bangkok, Thailand, from 3 to 14 March 2013, considered the amendments to Appendices I and II proposed by the Parties. These proposed amendments were communicated to the contracting States of the Convention by Notification to the Parties No. 2012/061 dated 16 November 2012.
2. At its 16th meeting, the Conference of the Parties took the following decisions (the abbreviation 'spp' is used to denote all species of a higher taxon):
  - a) The following taxa are **deleted from Appendix I** of the Convention:

**F A U N A**

CHORDATA

MAMMALIA

DASYUROMORPHIA

Thylacinidae            *Thylacinus cynocephalus*

DIPROTODONTIA

Macropodidae           *Onychogalea lunata*

Potoroidae              *Caloprymnus campestris*

PERAMELEMORPHIA

Chaeropodidae         *Chaeropus ecaudatus*

Thylacomyidae         *Macrotis leucura*

AVES

GALLIFORMES

Phasianidae            *Lophura imperialis*

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

NOTIFICATION AUX PARTIES

No 2013/012

Genève, le 19 avril 2013

AMENDEMENTS AUX ANNEXES I ET II DE LA CONVENTION

adoptés par la Conférence des Parties à sa 16<sup>e</sup> session,  
Bangkok (Thaïlande), 3-14 mars 2013

1. Conformément aux dispositions de l'Article XV de la Convention, la Conférence des Parties à la Convention a examiné à sa 16<sup>e</sup> session, tenue à Bangkok (Thaïlande) du 3 au 14 mars 2013, les amendements aux Annexes I et II proposés par les Parties. Ces propositions d'amendements avaient été communiquées aux États contractants de la Convention dans la notification n° 2012/061 du 16 novembre 2012.
2. A sa 16<sup>e</sup> session, la Conférence des Parties a pris les décisions suivantes (l'abréviation "spp." désigne toutes les espèces d'un taxon supérieur):
  - a) Les taxons suivants sont **supprimés de l'Annexe I** de la Convention:

**F A U N A**

CHORDATA

MAMMALIA

DASYUROMORPHIA

Thylacinidae                      *Thylacinus cynocephalus*

DIPROTODONTIA

Macropodidae                      *Onychogalea lunata*

Potoroidae                          *Caloprymnus campestris*

PERAMELEMORPHIA

Chaeropodidae                      *Chaeropus ecaudatus*

Thylacomyidae                      *Macrotis leucura*

AVES

GALLIFORMES

Phasianidae                          *Lophura imperialis*

## PICIFORMES

Picidae *Campephilus imperialis*

- b) The following taxa are **deleted from Appendix II** of the Convention:

**FAUNA**

## CHORDATA

MAMMALIA

## CHIROPTERA

Pteropodidae *Pteropus brunneus*

## AVES

## FALCONIFORMES

Falconidae *Caracara lutosa*

## STRIGIFORMES

Strigidae *Sceloglaux albifacies*AMPHIBIA

## ANURA

Rheobatrachidae *Rheobatrachus silus**Rheobatrachus vitellinus***FLORA**BROMELIACEAE *Tillandsia kautskyi*  
*Tillandsia sprengeliana*  
*Tillandsia sucrei*CRASSULACEAE *Dudleya stolonifera*  
*Dudleya traskiae*

PICIFORMES

Picidae *Campephilus imperialis*

b) Les taxons suivants sont **supprimés de l'Annexe II** de la Convention:

**FAUNA**

CHORDATA

MAMMALIA

CHIROPTERA

Pteropodidae *Pteropus brunneus*

AVES

FALCONIFORMES

Falconidae *Caracara lutosa*

STRIGIFORMES

Strigidae *Sceloglaux albifacies*

AMPHIBIA

ANURA

Rheobatrachidae *Rheobatrachus silus*

*Rheobatrachus vitellinus*

**FLORA**

BROMELIACEAE *Tillandsia kautskyi*

*Tillandsia sprengeliana*

*Tillandsia sucrei*

CRASSULACEAE *Dudleya stolonifera*

*Dudleya traskiae*



- c) The following taxa are **transferred from Appendix I to Appendix II** of the Convention:

**FAUNA**

CHORDATA

MAMMALIA

ARTIODACTYLA

Bovidae

*Rupicapra pyrenaica ornata*

Camelidae

*Vicugna vicugna* (population of Ecuador) with the

following annotation:

*For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA ECUADOR'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA ECUADOR-ARTESANÍA'.*

*All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.*

AVES

GALLIFORMES

Phasianidae

*Tympanuchus cupido attwateri*

ARTHROPODA

- c ) Les taxons suivants sont **transférés de l'Annexe I à l'Annexe II** de la Convention:

**FAUNA**

CHORDATA

MAMMALIA

ARTIODACTYLA

Bovidae *Rupicapra pyrenaica ornata*

Camelidae *Vicugna vicugna* (population de l'Équateur) avec l'annotation suivante:

*A seule fin de permettre le commerce international de la laine obtenue par la tonte de vigognes vivantes, ainsi que des tissus et des articles qui en dérivent, y compris les articles artisanaux de luxe et les articles tricotés. (L'envers des tissus doit porter le logo adopté par les États de l'aire de répartition de l'espèce, signataires du Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, et les lisières les mots "VICUÑA-ECUADOR". Les autres produits doivent porter une étiquette incluant le logo et les mots "VICUÑA-ECUADOR-ARTESANÍA".)*

*Tous les autres spécimens seront considérés comme des spécimens d'espèce inscrite à l'Annexe I et leur commerce sera réglementé en conséquence.*

AVES

GALLIFORMES

Phasianidae *Tympanuchus cupido attwateri*

ARTHROPODA

INSECTA

## LEPIDOPTERA

Papilionidae      *Papilio hospiton*

- d) The following taxa are **transferred from Appendix II to Appendix I** of the Convention:

**FAUNA**

## CHORDATA

MAMMALIA

## SIRENIA

Trichechidae      *Trichechus senegalensis*REPTILIA

## TESTUDINES

Platysternidae      Platysternidae spp.<sup>1</sup>Testudinidae      *Geochelone platynota*Trionychidae      *Chitra chitra*  
*Chitra vandijki*ELASMOBRANCHII

## PRISTIFORMES

Pristidae      *Pristis microdon*

- e) The following taxa are **included in Appendix II** of the Convention:

**FAUNA**

## CHORDATA

REPTILIAGekkonidae      *Naultinus* spp.

## SERPENTE

Viperidae      *Trimeresurus mangshanensis*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> NB: The Appendices currently indicate that only the species *Platysternon megacephalum* is included in Appendix II but this is currently considered to be the only species in the family Platysternidae. The Conference of the Parties therefore agreed to include all species of the family in Appendix I

<sup>2</sup> NB: Originally proposed for inclusion with the name *Protobothrops mangshanensis*. This name was amended to follow the standard

INSECTA

## LEPIDOPTERA

Papilionidae *Papilio hospiton*

- d) Les taxons suivants sont **transférés de l'Annexe II à l'Annexe I** de la Convention:

**FAUNA**

## CHORDATA

MAMMALIA

## SIRENIA

Trichechidae *Trichechus senegalensis*REPTILIA

## TESTUDINES

Platysternidae Platysternidae spp.<sup>1</sup>Testudinidae *Geochelone platynota*Trionychidae *Chitra chitra**Chitra vandijki*ELASMOBRANCHII

## PRISTIFORMES

Pristidae *Pristis microdon*

- e) Les taxons suivants sont **inclus dans l'Annexe II** de la Convention:

**FAUNA**

## CHORDATA

REPTILIA

## SAURIA

Gekkonidae *Naultinus* spp.

## SERPENTES

Viperidae *Trimeresrus mangshanensis*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> NB: Les annexes indiquent actuellement que seule l'espèce *Platysternon megacephalum* est inscrite à l'Annexe II, mais cette espèce est à ce jour considérée comme la seule dans la famille des Platysternidae. La Conférence des Parties a donc accepté d'inscrire toutes les espèces de cette famille à l'Annexe I.

<sup>2</sup> NB: Originellement proposée à l'inscription sous le nom de *Protobothrops mangshanensis*. Ce nom a été amendé afin de se conformer à la nomenclature normalisée adoptée par la Conférence des Parties dans la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP15), et dans celle lui succédant.

## TESTUDINES

## Chelidae

*Clemmys guttata*  
*Emydoidea blandingii*  
*Malaclemys terrapin*

## Geoemydidae

*Cyclemys* spp.  
*Geoemyda japonica*  
*Geoemyda spengleri*  
*Hardella thurjii*  
*Mauremys japonica*  
*Mauremys nigricans*  
*Melanochelys trijuga*  
*Morenia petersi*  
*Sacalia bealei*  
*Sacalia quadriocellata*  
*Vijayachelys silvatica*

## Trionychidae

*Dogania subplana*  
*Nilssonina formosa*  
*Nilssonina leithii*<sup>3</sup>  
*Palea steindachneri*  
*Pelodiscus axenaria*  
*Pelodiscus maackii*  
*Pelodiscus parviformis*  
*Rafetus swinhoei*

AMPHIBIA

## ANURA

## Dendrobatidae

*Epipedobates machalilla*

<sup>3</sup> NB: Originally proposed for inclusion with the name *Aspideretes leithii*, but amended to follow the nomenclature adopted at CoP16 in relation to other species of the genus *Nilssonina*

## TESTUDINES

Chelidae	<i>Clemmys guttata</i> <i>Emydoidea blandingii</i> <i>Malaclemys terrapin</i>
Geoemydidae	<i>Cyclemys</i> spp. <i>Geoemyda japonica</i> <i>Geoemyda spengleri</i> <i>Hardella thurjii</i> <i>Mauremys japonica</i> <i>Mauremys nigricans</i> <i>Melanochelys trijuga</i> <i>Morenia petersi</i> <i>Sacalia bealei</i> <i>Sacalia quadriocellata</i> <i>Vijayachelys silvatica</i>
Trionychidae	<i>Dogania subplana</i> <i>Nilssonina formosa</i> <i>Nilssonina leithii</i> <sup>3</sup> <i>Palea steindachneri</i> <i>Pelodiscus axenaria</i> <i>Pelodiscus maackii</i> <i>Pelodiscus parviformis</i> <i>Rafetus swinhoei</i>

AMPHIBIA

## ANURA

Dendrobatidae	<i>Epipedobates machalilla</i>
---------------	--------------------------------

<sup>3</sup> NB: Originellement proposée à l'inscription sous le nom d'*Aspideretes leithii*, mais amendée afin de se conformer à la nomenclature adoptée à la CoP16 pour d'autres espèces du genre *Nilssonina*

ELASMOBRANCHII

## CARCHARHINIFORMES

Carcharhinidae *Carcharhinus longimanus*  
(Entry into effect of the inclusion in Appendix II  
delayed by 18 months, i.e. until  
14 September 2014)

Sphyrnidae *Sphyrna lewini*  
(Entry into effect of the inclusion in Appendix II  
delayed by 18 months, i.e. until  
14 September 2014)

*Sphyrna mokarran*  
(Entry into effect of the inclusion in Appendix II  
delayed by 18 months, i.e. until  
14 September 2014)

*Sphyrna zygaena*  
(Entry into effect of the inclusion in Appendix II  
delayed by 18 months, i.e. until  
14 September 2014)

## LAMNIFORMES

Lamnidae *Lamna nasus*  
(Entry into effect of the inclusion in Appendix II  
delayed by 18 months, i.e. until  
14 September 2014)

## RAJIFORMES

Mobulidae *Manta* spp.  
(Entry into effect of the inclusion in Appendix II  
delayed by 18 months, i.e. until  
14 September 2014)

**F L O R A**

AGAVACEAE *Yucca queretaroensis*

ANACARDIACEAE *Operculicarya decaryi*

EBENACEAE *Diospyros* spp. (populations of Madagascar)  
(Logs, sawn wood and veneer sheets)

LEGUMINOSAE (Fabaceae) *Dalbergia cochinchinensis* (Logs, sawn  
wood, veneer sheets)

*Dalbergia granadillo* (Logs, sawn wood, veneer  
sheets and plywood)

ELASMOBRANCHII

## CARCHARHINIFORMES

Carcharhinidae      *Carcharhinus longimanus*  
(Entrée en vigueur de l'inscription à l'Annexe II  
reportée de 18 mois, c'est-à-dire jusqu'au  
14 septembre 2014)

Sphyrnidae      *Sphyrna lewini*  
(Entrée en vigueur de l'inscription à l'Annexe II  
reportée de 18 mois, c'est-à-dire jusqu'au  
14 septembre 2014)

*Sphyrna mokarran*  
(Entrée en vigueur de l'inscription à l'Annexe II  
reportée de 18 mois, c'est-à-dire jusqu'au  
14 septembre 2014)

*Sphyrna zygaena*  
(Entrée en vigueur de l'inscription à l'Annexe II  
reportée de 18 mois, c'est-à-dire jusqu'au  
14 septembre 2014)

## LAMNIFORMES

Lamnidae      *Lamna nasus*  
(Entrée en vigueur de l'inscription à l'Annexe II  
reportée de 18 mois, c'est-à-dire jusqu'au  
14 septembre 2014)

## RAJIFORMES

Mobulidae      *Manta spp.*  
(Entrée en vigueur de l'inscription à l'Annexe II  
reportée de 18 mois, c'est-à-dire jusqu'au  
14 septembre 2014)

**F L O R A**

AGAVACEAE      *Yucca queretaroensis*

ANACARDIACEAE      *Operculicarya decaryi*

EBENACEAE      *Diospyros spp.* (populations de Madagascar)  
  
(Les grumes, les bois sciés et les placages)

LEGUMINOSAE (Fabaceae) *Dalbergia cochinchinensis* (Les  
grumes, les bois sciés et les  
placages)

*Dalbergia granadillo* (Les grumes, les  
bois sciés, les placages et les  
contreplaqués)



	<i>Dalbergia retusa</i> (Logs, sawn wood, veneer sheets and plywood)
	<i>Dalbergia stevensonii</i> (Logs, sawn wood, veneer sheets and plywood)
	<i>Dalbergia spp</i> (populations of Madagascar) (Logs, sawn wood and veneer sheets)
	<i>Senna meridionalis</i>
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia firingalavensis</i>
	<i>Adenia subsessilifolia</i>
PEDALIACEAE	<i>Uncarina grandidieri</i>
	<i>Uncarina stellulifera</i>
SANTALACEAE	<i>Osyris lanceolata</i> (populations of Burundi, Ethiopia, Kenya, Rwanda, Uganda and the United Republic of Tanzania)
	(All parts and derivatives except:
	a) seeds and pollen; and
	b) finished products packaged and ready for retail trade)
VITACEAE	<i>Cyphostemma laza</i>

f) The following changes are made to annotations:

**FAUNA**

REPTILIA

TESTUDINES

Chelidae	<i>Chelodina mccordi</i> Addition of the annotation "zero export quota from the wild"
Geoemydidae	<i>Batagur borneoensis</i> <i>Batagur trivittata</i> <i>Cuora aurocapitata</i> <i>Cuora flavomarginata</i> <i>Cuora galbinifrons</i>

*Dalbergia retusa* (Les grumes, les bois sciés, les placages et les contreplaqués)

*Dalbergia stevensonii* (Les grumes, les bois sciés, les placages et les contreplaqués)

*Dalbergia* spp. (populations de Madagascar) (Les grumes, les bois sciés et les placages)

*Senna meridionalis*

PASSIFLORACEAE *Adenia firingalavensis*

*Adenia subsessilifolia*

PEDALIACEAE *Uncarina grandidieri*

*Uncarina stellulifera*

SANTALACEAE *Osyris lanceolata* (populations du Burundi, de l'Éthiopie, du Kenya, de l'Ouganda, du Rwanda et de la République-Unie de Tanzanie)

(Toutes les parties et tous les produits, sauf:

- a) les graines et le pollen; et
- b) les produits finis conditionnés et prêts pour la vente au détail)

VITACEAE *Cyphostemma laza*

f) Les changements suivants sont apportés aux annotations:

## **FAUNA**

### REPTILIA

#### TESTUDINES

Chelidae *Chelodina mccordi*  
Ajout de l'annotation "quota d'exportation nul pour les spécimens sauvages"

Geoemydidae *Batagur borneoensis*  
*Batagur trivittata*  
*Cuora aurocapitata*  
*Cuora flavomarginata*  
*Cuora galbinifrons*

*Cuora mccordi*  
*Cuora mouhotii*  
*Cuora pani*  
*Cuora trifasciata*  
*Cuora yunnanensis*  
*Cuora zhoui*  
*Heosemys annandalii*  
*Heosemys depressa*  
*Mauremys nnamensis*  
*Orlitia borneensis*

Addition of the annotation “zero quota on wild specimens for commercial purposes” for all of the above taxa

## FLORA

### APOCYNACEAE

*Hoodia* spp.

Amendment of the existing annotation #9 related to the above taxon to read as follows:

*All parts and derivatives except those bearing a label “Produced from Hoodia spp. material obtained through controlled harvesting and production under the terms of an agreement with the relevant CITES Management Authority of [Botswana under agreement No. BW/xxxxxx] [Namibia under agreement No. NA/xxxxxx] [South Africa under agreement No. ZA/xxxxxx]”*

### ARALIACEAE

*Panax ginseng*

*Cuora mouhotii*  
*Cuora pani*  
*Cuora trifasciata*  
*Cuora yunnanensis*  
*Cuora zhoui*  
*Heosemys annandalii*  
*Heosemys depressa*  
*Mauremys annamensis*  
*Orlitia borneensis*

Ajout de l'annotation "quota d'exportation nul pour les spécimens sauvages pour les transactions commerciales" pour tous les taxons susnommés

## FLORA

### APOCYNACEAE

*Hoodia* spp.  
 Amendement de l'annotation actuelle #9 en ce qui concerne le taxon susnommé comme suit:

*"Produced from Hoodia spp. material obtained through controlled harvesting and production under the terms of an agreement with the relevant CITES Management Authority of [Botswana under agreement No. BW/xxxxxx] [Namibia under agreement No. NA/xxxxxx] [South Africa under agreement No. ZA/xxxxxx]"*

*(Tous les parties et produits à l'exception de ceux portant une étiquette mentionnant: "Produit issu de matériels d'Hoodia spp. obtenus par prélèvement et production contrôlés conformément à un accord avec l'organe de gestion CITES pertinent [du Botswana selon l'accord n° BW/xxxxxx] [de la Namibie selon l'accord n° NA/xxxxxx] [de l'Afrique du Sud selon l'accord n° ZA/xxxxxx]"*)

### ARALIACEAE

*Panax ginseng*

*Panax quinquefolius*

Amendment of the existing annotation #3 related to the above taxa to read as follows:

*Designates whole and sliced roots and parts of roots, excluding manufactured parts or derivatives, such as powders, pills, extracts, tonics, teas and confectionery.*

LAURACEAE

*Aniba rosaeodora*

Amendment of the existing annotation #12 related to the above taxon to read as follows:

*Logs, sawn wood, veneer sheets, plywood and extracts. Finished products containing such extracts as ingredients, including fragrances, are not considered to be covered by this annotation.*

THYMELAEACEAE (Aquilariaceae) *Aquilaria* spp.

*Gyrinops* spp.

Amendment of the existing annotation #4 related to the above taxa to read as follows:

*All parts and derivatives, except:*

- a) *seeds and pollen;*
- b) *seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers;*
- c) *fruits;*
- d) *leaves;*
- e) *exhausted agarwood powder, including compressed powder in all shapes;*

*Panax quinquefolius*

Amendement de l'annotation actuelle #3 en ce qui concerne le taxon susnommé comme suit:

*Désigne les racines entières et coupées et les parties de racines, à l'exclusion des parties et produits manufacturés tels que poudres, pilules, extraits, tonics, thés et confiseries.*

LAURACEAE

*Aniba rosaeodora*

Amendement de l'annotation actuelle #12 en ce qui concerne le taxon susnommé comme suit:

*Les grumes, bois sciés, placages, contreplaqués et extraits. On considère que les produits finis contenant de tels extraits comme ingrédients (notamment les parfums), ne sont pas couverts par cette annotation.*

THYMELAEACEAE (Aquilariaceae) *Aquilaria* spp.

*Gyrinops* spp.

Amendement de l'annotation actuelle #4 en ce qui concerne le taxon susnommé comme suit:

*Toutes les parties et tous les produits, sauf:*

- a) *les graines et le pollen;*
- b) *les cultures de plantules ou de tissus obtenues in vitro en milieu solide ou liquide et transportées en conteneurs stériles;*
- c) *les fruits;*
- d) *les feuilles;*
- e) *la poudre de bois d'agar épuisée, y compris la poudre comprimée sous toutes ses formes;*

- 
- f) *finished products packaged and ready for retail trade, this exemption does not apply to beads, prayer beads and carvings.*
3. As a consequence of the adoption by the Conference of the Parties of a new Annex to Resolution Conf. 12.11 (Rev. CoP15) on *Standard nomenclature*, containing taxonomic and nomenclature references for species included in the Appendices, some orthographic and name changes will be introduced in the revised version of Appendices I and II.
  4. In accordance with the provisions of Article XV, paragraph 1, sub-paragraph (c), of the Convention, the amendments adopted at CoP16 shall enter into force 90 days after that meeting, i.e. on 12 June 2013, for all Parties except those that make reservations in accordance with paragraph 3 of that Article.
  5. In accordance with the provisions of Article XV, paragraph 3, of the Convention, and during the period of 90 days provided for by subparagraph (c) of paragraph 1 of that Article (i.e. by 12 June 2013), any Party may by notification in writing to the Depositary Government (the Government of the Swiss Confederation) make a reservation with respect to one or more amendments adopted at the 16th meeting of the Conference of the Parties. Until such reservation is withdrawn, the Party shall be treated as a State not party to the Convention with respect to trade in the species concerned. The other Parties shall then apply the provisions of Article X of the Convention to such trade with the Party having made the reservation.
  6. In accordance with the provisions of Article XII, paragraph 2, subparagraph (f), of the Convention, the Secretariat shall publish an updated version of Appendices I and II to take into account the amendments adopted at CoP16 and the changes necessitated by the adoption of standard references mentioned under paragraph 3 above. This updated version, valid from 12 June 2013, will be published on the CITES website before it enters into force.

f) *les produits finis conditionnés et prêts pour la vente au détail; cette dérogation ne s'applique pas aux perles, aux grains de chapelets et aux gravures.*

3. Suite à l'adoption par la Conférence des Parties d'une nouvelle annexe à la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP15), *Nomenclature normalisée*, contenant les références taxonomiques et de nomenclature pour les espèces inscrites aux annexes, des changements orthographiques et dans les noms d'espèces seront introduits dans la version révisée des Annexes I et II.
4. Conformément aux dispositions de l'Article XV, paragraphe 1, alinéa c), de la Convention, les amendements adoptés à la 16<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties entrent en vigueur 90 jours après cette session, soit le 12 juin 2013, pour toutes les Parties à l'exception de celles ayant formulé une réserve conformément au paragraphe 3 de cet article.
5. Conformément aux dispositions de l'Article XV, paragraphe 3, de la Convention, et durant la période de 90 jours prévue à l'alinéa c) du paragraphe 1 de cet article (soit jusqu'au 12 juin 2013), toute Partie peut, par notification écrite au gouvernement dépositaire (le gouvernement suisse), formuler une réserve au sujet d'un ou de plusieurs des amendements adoptés à la 16<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties. Tant qu'une telle réserve n'est pas retirée, cette Partie est considérée comme un État qui n'est pas Partie à la Convention en ce qui concerne le commerce des espèces visées. Les autres Parties appliquent par conséquent les dispositions de l'Article X de la Convention au commerce avec la Partie ayant formulé la réserve.
6. Conformément aux dispositions de l'Article XII, paragraphe 2, alinéa f), de la Convention, le Secrétariat publie la version actualisée des Annexes I, II et III pour prendre en compte les amendements adoptés à la 16<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties et les changements nécessités par l'adoption des références normalisées mentionnées ci-dessus au point 3. Cette version à jour, valide à partir du 12 juin 2013, sera placée sur le site web de la CITES avant son entrée en vigueur.



CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES  
OF WILD FAUNA AND FLORA

**NOTIFICATION TO THE PARTIES**

No. 2011/012

Geneva, 27 January 2011

CONCERNING:

Appendix III

1. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 1, of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, the Governments of the following States have requested the Secretariat to include in Appendix III the species indicated below:

<u>Brazil</u>	<b>FLORA</b>	
	MELIACEAE	<i>Cedrela odorata</i> <sup>#5</sup>
<u>Chile</u>	<b>FAUNA</b>	
	ANURA	
	CALYPTOCEPHALELLIDAE	<i>Calyptocephalella gayi</i>

<sup>#5</sup> means that the only parts and derivatives included are logs, sawn wood and veneer sheets.

2. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 2, of the Convention, inclusion of these species in Appendix III shall take effect 90 days after the date of this Notification, i.e. on 27 April 2011.
3. Before that date, a revised edition of the CITES Appendices will be placed on the CITES website.

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

**NOTIFICATION AUX PARTIES**

N° 2011/012

Genève, le 27 janvier 2011

CONCERNE:

Annexe III

1. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 1, de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, les gouvernements suivants ont demandé au Secrétariat d'inscrire à l'Annexe III les espèces ci-dessous:

Bresil

**FLORA**

MELIACEA

*Cedrela odorata*<sup>#5</sup>

Chili

**FAUNA**

ANURA

CALYPTOCEPHALELLIDAE *Calyptocephalella gayi*

<sup>#5</sup> signifie que les seuls parties et produits inclus sont les grumes, les bois sciés et les placages.

2. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 2, de la Convention, l'inscription de ces espèces à l'Annexe III entrera en vigueur 90 jours après la date de la présente notification, soit le 27 avril 2011.
3. Avant cette date, une version révisée des annexes CITES sera placée sur le site web de la CITES.

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES  
OF WILD FAUNA AND FLORA

NOTIFICATION TO THE PARTIES

No. 2011/039

Geneva, 23 September 2011

CONCERNING:

Appendix III

1. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 1, of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, the Governments of the following States have requested the Secretariat to include in Appendix III the species indicated below:

Madagascar

**FLORA**

EBENACEAE

*Diospyros aculeata* <sup>#5</sup> (includes  
var. *meridionalis*)

*Diospyros analamerensis* <sup>#5</sup>

*Diospyros anosivolensis* <sup>#5</sup>

*Diospyros baroniana* <sup>#5</sup>

*Diospyros bemarivensis* <sup>#5</sup>

*Diospyros bemietii* <sup>#5</sup>

*Diospyros bemieriana* <sup>#5</sup>

*Diospyros bezofensis* <sup>#5</sup>

*Diospyros boinensis* <sup>#5</sup>

*Diospyros boivinii* <sup>#5</sup> (includes var.  
*manongarivensis*)

*Diospyros calophylla* <sup>#5</sup>

*Diospyros cauchiana* <sup>#5</sup> <sup>#5</sup>

*Diospyros cinnamomoides* <sup>#5</sup>

*Diospyros clusiifolia* <sup>#5</sup>

*Diospyros conifera* <sup>#5</sup>

*Diospyros coursiana* <sup>#5</sup>

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

NOTIFICATION AUX PARTIES

No. 2011/039

Genève, le 23 septembre 2011

CONCERNING:

Annexe III

1. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 1, de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, les gouvernements suivants ont demandé au Secrétariat d'inscrire à l'Annexe III les espèces ci-dessous:

Madagascar

**FLORA**

EBENACEAE

*Diospyros aculeata* (inclut var. *meridionalis*)<sup>#5</sup>

*Diospyros analamerensis*<sup>#5</sup>

*Diospyros anosivolensis*<sup>#5</sup>

*Diospyros baroniana*.<sup>#5</sup>

*Diospyros bemativensis*<sup>#5</sup>

*Diospyros bemieri*.<sup>#5</sup>

*Diospyros bemieriana*.<sup>#5</sup>

*Diospyros bezofensis*<sup>#5</sup>

*Diospyros boinensis*<sup>#5</sup>

*Diospyros boivinii*<sup>#5</sup> (inclut var. *manongarivensis*)

*Diospyros calophylla*<sup>#5</sup>

*Diospyros caucheana*.<sup>#5</sup>

*Diospyros cinnamomoides*.<sup>#5</sup>

*Diospyros clusiifolia*<sup>#5</sup>

*Diospyros conifera*<sup>it5</sup>

*Diospyros coursiana*.<sup>#5</sup>

*Diospyros crassitorides*<sup>#5</sup> (*Diospyros crassiflora*)

*Diospyros cupulifera*<sup>#5</sup>

*Diospyros danguyana*<sup>#5</sup>

*Diospyros decaryana*<sup>#5</sup>

*Diospyros dycorypheoides*<sup>#5</sup> (includes var. *Meridionalis*)<sup>#5</sup>

*Diospyros ebenifera*<sup>#5</sup>

*Diospyros enervis*<sup>#5</sup>

*Diospyros erinacea*<sup>#5</sup>

*Diospyros erythrosperma*<sup>#5</sup>

*Diospyros filipes*<sup>#5</sup>

*Diospyros fuscovelutina*<sup>#5</sup>

*Diospyros geayana*<sup>#5</sup>

*Diospyros gneissicola*<sup>#5</sup>

*Diospyros gracilipes*<sup>#5</sup> (includes vars *lecomtei*, *parvifolia*, *velutipes* and *subenervis*)<sup>#5</sup>

*Diospyros greveana*<sup>#5</sup> (includes var. *boinensis*)

*Diospyros haplostylis*<sup>#5</sup> (includes var. *hildebrandtii*)

*Diospyros hazomainty*<sup>#5</sup>

*Diospyros hemiteles*<sup>#5</sup>

*Diospyros heterosepala*<sup>#5</sup>

*Diospyros humbertiana*<sup>#5</sup>

*Diospyros humbertii*<sup>#5</sup>

*Diospyros implexicalyx*

*Diospyros ketsensis*<sup>#5</sup>

*Diospyros laevis*<sup>#5</sup>

*Diospyros crassiflorides* (*Diospyros crassiflora*)<sup>#5</sup>

*Diospyros cupulifera*<sup>#5</sup>

*Diospyros danguyana*<sup>#5</sup>

*Diospyros decaryana*<sup>#5</sup>

*Diospyros dycorypheoides* (includ var. *meridionalis*).<sup>#5</sup>

*Diospyros ebenifera*<sup>#5</sup>

*Diospyros enervis*<sup>#5</sup>

*Diospyros erinacea*<sup>#5</sup>

*Diospyros erythrosperma*<sup>#5</sup>

*Diospyros filipes*<sup>#5</sup>

*Diospyros fuscovelutina*<sup>#5</sup>

*Diospyros geayana*<sup>#5</sup>

*Diospyros gneissicola*<sup>#5</sup>

*Diospyros gracilipes* (includ vars *lecomtei*, *parvifolia*, *velutipes* et *subenervis*)<sup>#5</sup>

*Diospyros greveana*<sup>#5</sup> (includ var. *boinensis*)

*Diospyros haplostylis*<sup>#5</sup> (includ var. *hildebrandtii*)

*Diospyros hazomainty*<sup>#5</sup>

*Diospyros hemiteles*<sup>#5</sup>

*Diospyros heterosepala*<sup>#5</sup>

*Diospyros humbertiana*<sup>#5</sup>

*Diospyros humbertii*<sup>#5</sup>

*Diospyros implexicalyx*<sup>#5</sup>

*Diospyros ketsensis*<sup>#5</sup>

*Diospyros laevis*<sup>#5</sup>

*Diospyros lamiana*<sup>#5</sup>  
*Diospyros lanceolata*<sup>#5</sup>  
*Diospyros latispathulata*<sup>#5</sup>  
*Diospyros lenticellata*<sup>#5</sup>  
*Diospyros leucomelas*<sup>#5</sup>  
*Diospyros leucocalyx*<sup>#5</sup>  
*Diospyros lokohensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros louveli*<sup>#5</sup>  
*Diospyros madagascariensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros madecassa*<sup>#5</sup>  
*Diospyros magnifolia*<sup>#5</sup>  
*Diospyros manampetsae*<sup>#5</sup>  
*Diospyros mangabensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros mangorensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros mapingo*<sup>#5</sup>  
*Diospyros masoalensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros mcphersonii*<sup>#5</sup>  
*Diospyros meeusiana*<sup>#5</sup>  
*Diospyros microrhombus*<sup>#5</sup>  
*Diospyros montigena*<sup>#5</sup>  
*Diospyros myriophylla*<sup>#5</sup>  
*Diospyros myttifolia*<sup>#5</sup>  
*Diospyros myrtilloides*<sup>#5</sup>  
*Diospyros natalensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros neraudii*<sup>#5</sup>  
*Diospyros nigricans*<sup>#5</sup>  
*Diospyros nodosa*<sup>#5</sup>

*Diospyros lamiana*<sup>#5</sup>  
*Diospyros lanceolata*<sup>#5</sup>  
*Diospyros latispathulata*<sup>#5</sup>  
*Diospyros lenticellata*<sup>#5</sup>  
*Diospyros leucomelas*<sup>#5</sup>  
*Diospyros leucocalyx*<sup>#5</sup>  
*Diospyros lokohensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros louveli*<sup>#5</sup>  
*Diospyros madagascariensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros madecassa*<sup>#5</sup>  
*Diospyros magnifolia*<sup>#5</sup>  
*Diospyros manampetsae*<sup>#5</sup>  
*Diospyros mangabensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros mangorensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros mapingo*<sup>#5</sup>  
*Diospyros masoalensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros mcphersonii*<sup>#5</sup>  
*Diospyros meeusiana*<sup>lt5</sup>  
*Diospyros microrhombus*<sup>#5</sup>  
*Diospyros montigena*<sup>#5</sup>  
*Diospyros myriophylla*<sup>#5</sup>  
*Diospyros myrtifolia*<sup>#5</sup>  
*Diospyros myrtilloides*<sup>#5</sup>  
*Diospyros natalensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros neraudii*<sup>#5</sup>  
*Diospyros nigricans*<sup>#5</sup>  
*Diospyros nodosa*<sup>#5</sup>



*Diospyros obducta*<sup>#5</sup>  
*Diospyros occlusa*<sup>#5</sup>  
*Diospyros olacinooides*<sup>#5</sup>  
*Diospyros onivensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros parifolia*<sup>#5</sup>  
*Diospyros parvifolia*<sup>#5</sup>  
*Diospyros perreticulata*<sup>#5</sup>  
*Diospyros perrieri*<sup>#5</sup>  
*Diospyros pervillei*<sup>#5</sup>  
*Diospyros platycalyx*<sup>#5</sup>  
*Diospyros pruinosa*<sup>#5</sup>  
*Diospyros quarzitarium*<sup>#5</sup>  
*Diospyros quercina*<sup>#5</sup>  
*Diospyros revaughanii*<sup>#5</sup>  
*Diospyros rubrolanata*<sup>#5</sup>  
*Diospyros sakalavarum*<sup>#6</sup> (includes var. *mollifolia*)  
*Diospyros sclerophylla*<sup>#5</sup>  
*Diospyros seychellarum*  
*Diospyros sphaerosepala*<sup>#5</sup> (includes var. *calyculata*)  
*Diospyros stenocarpa*<sup>#5</sup>  
*Diospyros striicalyx*<sup>#5</sup>  
*Diospyros subacuta*<sup>#5</sup>  
*Diospyros subenervis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros subfalciformis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros subsessifolia*<sup>#5</sup>  
*Diospyros subtrinervis*<sup>#5</sup>

*Diospyros obducta*<sup>#5</sup>

*Diospyros occlusa*<sup>#5</sup>

*Diospyros olacinoides*<sup>#5</sup>

*Diospyros onivensis*<sup>#5</sup>

*Diospyros parifolia*<sup>#5</sup>

*Diospyros parvifolia*<sup>#5</sup>

*Diospyros perreticulata*<sup>#5</sup>

*Diospyros penier*<sup>#5</sup>

*Diospyros pervillei*<sup>#5</sup>

*Diospyros platycalyx*<sup>#5</sup>

*Diospyros pruinosa*<sup>#5</sup>

*Diospyros quarizitarium*<sup>#5</sup>

*Diospyros quercina*<sup>#5</sup>

*Diospyros revaughanii*<sup>#5</sup>

*Diospyros rubrolanata*<sup>#5</sup>

*Diospyros sakalavarum*<sup>#5</sup> (includes var. *mollifolia*)

*Diospyros sclerophylla*<sup>#5</sup>

*Diospyros seychellarum*<sup>#5</sup>

*Diospyros sphaerosepala*<sup>#5</sup> (includes var. *calyculata*)

*Diospyros stenocarpa*<sup>#5</sup>

*Diospyros striicalyx*<sup>#5</sup>

*Diospyros subacuta*<sup>#5</sup>

*Diospyros subenervis*<sup>#5</sup>

*Diospyros subfalciformis*<sup>#5</sup>

*Diospyros subsessifolia*<sup>#5</sup>

*Diospyros subtrinervis*<sup>#5</sup>

*Diospyros tampinensis*<sup>#5</sup>*Diospyros tetraceros*<sup>#5</sup>*Diospyros tetrapoda*<sup>#5</sup>*Diospyros torquata*<sup>#5 #6</sup> (includes var. *mabaoides*)*Diospyros toxicaria*<sup>#5</sup>*Diospyros tropophylla*<sup>#5</sup>*Diospyros urschii*<sup>#5</sup>*Diospyros velutipes**Diospyros vera**Diospyros vescoi* (includ var. *mandrarensis*)*Diospyros viguieriana*

## LEGUMINOSAE

*Dalbergia louvelii*<sup>#5</sup>*Dalbergia monticola*<sup>#5</sup>*Dalbergia normandii*<sup>#5</sup>*Dalbergia purpurascens*<sup>#5</sup>*Dalbergia xerophila*<sup>#5</sup>

<sup>#5</sup> means that the only parts and derivatives included are logs, sawn wood and veneer sheets.

Panama**FLORA**LEGUMINOSAE *Dalbergia darienensis*<sup>#2</sup> (population of Panama)*Dalbergia retusa*<sup>#2</sup> (population of Panama)

<sup>#2</sup> means that all parts and derivatives are included except:

- a) seeds and pollen; and
- b) finished products packaged and ready for retail trade.

*Diospyros tampinensis*<sup>#5</sup>  
*Diospyros tetraceros*<sup>#5</sup>  
*Diospyros tetrapoda*<sup>#5</sup>  
*Diospyros torquata*<sup>#5</sup> (includes var. mabaoides)  
*Diospyros toxicaria*<sup>#5</sup>  
*Diospyros tropophylla*<sup>#5</sup>  
*Diospyros urschii*<sup>#5</sup>  
*Diospyros velutipes*<sup>#5</sup>  
*Diospyros vera*<sup>#5</sup>  
*Diospyros vescoi*<sup>#5</sup> (includes var. mandrarenensis)  
*Diospyros viguieriana*<sup>#5</sup>

## LEGUMINOSAE

*Dalbergia louvelii*<sup>#5</sup>  
*Dalbergia monticola*<sup>#5</sup>  
*Dalbergia normandii*<sup>#5</sup>  
*Dalbergia purpurascens*<sup>#5</sup>  
*Dalbergia xerophila*<sup>#5</sup>

<sup>#5</sup> signifie que les seules parties et les seuls produits inclus sont les grumes, les bois soles et les placages

Panama**FLORA**

## LEGUMINOSAE

*Dalbergia darienensis*<sup>#2</sup> (population de Panama)  
*Dalbergia retusa*<sup>#2</sup> (population de Panama)

<sup>#2</sup> signifie que toutes les parties et tous les produits sont inclus sauf:

- a) les graines et le pollen; et
- b) les produits finis conditionnes et prêts pour la vente au détail

2. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 2, of the Convention, inclusion of these species in Appendix III shall take effect 90 days after the date of this Notification, i.e. on 22 December 2011.
3. When revising the CITES Appendices to include the species listed above, the Secretariat will take the opportunity to make two further amendments:
  - a) in the French version only, the annotation to the species *Lodoicea maldivica* in Appendix III will be corrected to read:  
<sup>#13</sup> *L'amande (Ogalement appelé "endosperme", "pulpe" ou "coprah"), ainsi que tout produit qui en est d'origine.*
  - b) a footnote will be added to the generic listing of *Agalychnis* spp. in Appendix II to indicate the names of the five species covered by this listing.
4. The revised edition of the CITES Appendices will be placed on the CITES website before it enters into effect

2. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 2, de la Convention, l'inscription de ces espèces à l'Annexe III entrera en vigueur 90 jours après la date de la présente notification, soit le 22 décembre 2011.
3. Lorsqu'il révisera les annexes CITES pour inclure les espèces mentionnées plus haut, le Secrétariat saisira l'occasion pour faire deux autres amendements:
  - a) dans la version française seulement, l'annotation à l'espèce *Lodoicea maldivica*, dans l'Annexe III, sera corrigée comme suit:  
#13 L'amande (également appelée "endosperme", "pulpe" ou "coprah"), ainsi que tout produit qui en est dérivé.
  - b) une note de bas de page sera ajoutée à l'inscription du genre *Agalychnis* spp. dans l'Annexe II pour indiquer les noms de cinq espèces couvertes par cette inscription.
4. L'édition révisée des annexes CITES sera publiée sur le site web de la CITES avant la date d'entrée en vigueur

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES  
OF WILD FAUNA AND FLORA

NOTIFICATION TO THE PARTIES

No. 2012/044

Geneva, 27 June 2012

CONCERNING:

Inclusion of species in Appendix III  
and corrections to the Appendices

1. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 1, of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, the Governments of the following States have requested the Secretariat to include in Appendix III the species indicated below:

Belgium, Cyprus, Denmark-, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

**FAUNA**

ELASMOBRANCHII                      Lamna nasus

LAMNIFORMES

LAMNIDAE

Costa Rica

**FAUNA**

ELASMOBRANCHII

CARCHARHINIFORMES                *Sphyrna lewini*

SPHYRNIDAE

2. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 2, of the Convention, inclusion of these species in Appendix III shall take effect 90 days after the date of this Notification, i.e. on 25 September 2012.
3. When revising the CITES Appendices to include the species listed above, the Secretariat will take the opportunity to make the following further amendments.
  - a) For reasons explained in Notification to the Parties No. 2012/043 of 25 June 2012, a footnote will be added to the listing of the species *Scleropages formosus* in Appendix I, to indicate that this includes the newly described taxon *Scleropages inscriptus*;

*\*Excluding the dependent territory of Greenland*

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

NOTIFICATION AUX PARTIES

N° 2012/044

Genève, le 27 juin 2012

CONCERNE:

Inscription d'espèces a l'Annexe III  
et corrections apportées aux Annexes

1. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 1, de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, les gouvernements suivants ont demandé au Secrétariat d'inscrire a l'Annexe III les espèces ci-dessous:

Allemagne, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Italie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Slovaquie et Suède

**FAUNA**

ELASMOBRANCHII

LAMNIFORMES

LAMNIDAE *Lamna nasus*

Costa Rica

**FAUNA**

ELASMOBRANCHII

CARCHARHINIFORMES

SPHYRNIDAE *Sphyrna lewini*

2. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 2, de la Convention, l'inscription de ces espèces a l'Annexe III entrera en vigueur 90 jours après la date de la présente notification, soit le 25 septembre 2012.
3. Lorsqu'il révisera les annexes CITES pour inclure les espèces susmentionnées, le Secrétariat saisira cette occasion pour procéder aux autres amendements suivants :
  - a) Pour les motifs expliqués dans la Notification aux Parties n° 2012/043 du 25 juin 2012, une note de bas de page sera ajoutée, dans l'Annexe I, à la liste des espèces *Scleropages formosus*, afin de préciser que cette liste inclut le taxon nouvellement décrit *Scleropages inscriptus*;

*\*A l'exclusion du territoire dépendant du Groenland.*



- b) At the request of the Government of Madagascar, the species *Diospyros crassiflorides* was included in CITES Appendix III on 22 December 2011. The listing in the Appendices is presented as follows, the name in parentheses being provided as a synonym for information purposes:

*Diospyros crassiflorides* (*Diospyros crassiflora*).

However, the use of this name has created some confusion. Following consultation with the nomenclature specialist of the Plants Committee, it has been clarified that the correct name for the species that Madagascar wished to include in Appendix III is the following:

*Diospyros mcphersonii* G.E. Schatz & Lowry (*Diospyros crassiflora* H. Perrier)

The Government of Madagascar has confirmed that it agrees to this amendment; and

- c) A correction will be made to the translations in French and Spanish of the annotation to *Crocodylus niloticus*, to clarify that the text "(subject to an annual export quota of no more than 1,600 wild specimens including hunting trophies, in addition to ranched specimens)" applies to the population of the United Republic of Tanzania only. This correction does not affect the English.
4. The revised edition of the CITES Appendices will be placed on the CITES website before it enters into

- b) A la demande du Gouvernement de Madagascar, l'espèce *Diospyros crassiflorides* a été inscrite à l'Annexe III de la CITES le 22 décembre 2011. Cette inscription se présente comme suit, le nom entre parenthèses étant indiqué comme synonyme à titre d'information:

*Diospyros crassiflorides* (*Diospyros crassiflora*).

L'utilisation de ce nom a toutefois engendré une certaine confusion. Après consultation avec le spécialiste de la nomenclature du Comité pour les plantes, il a été précisé que le nom correct de l'espèce que Madagascar souhaite voir inscrire à l'Annexe III est le suivant:

*Diospyros mcphersonii* G.E. Schatz & Lowry (*Diospyros crassiflora* H. Perrier)

Le Gouvernement de Madagascar a confirmé qu'il était d'accord avec cet amendement; et

- c) Une correction sera apportée aux traductions en français et en espagnol de l'annotation à *Crocodylus niloticus*, afin de préciser que le texte « (soumise à un quota d'exportation annuel de pas plus de 1600 spécimens sauvages, y compris les trophées de chasse, en plus des spécimens de ranchs) » ne s'applique qu'à la population de la République-Unie de Tanzanie. Cette correction est sans objet pour la version anglaise.

4. L'édition révisée des annexes CITES sera publiée sur le site web de la CITES avant la date d'entrée en vigueur.

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES  
OF WILD FAUNA AND FLORA

NOTIFICATION TO THE PARTIES

No. 2012/002

Geneva, 4 January 2012

CONCERNING:

Amendment to Appendix III

1. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 1, of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, the United States of America has requested the Secretariat to include in Appendix III the species indicated below:

**FAUNA**

CLASS: AMPHIBIA

ORDER: CAUDATA

FAMILY: Cryptobranchidae

Species: *Cryptobranchus alleganiensis*

The United States has stated that this includes both subspecies: *Cryptobranchus alleganiensis alleganiensis* and *Cryptobranchus alleganiensis bishopi*.

2. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 2, of the Convention, inclusion of this species in Appendix III shall take effect 90 days after the date of this Notification, i.e. on 3 April 2012.
3. The revised edition of the CITES Appendices will be placed on the CITES website before it enters into effect

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

**NOTIFICATION AUX PARTIES**

N° 2012/002

Genève, le 4 janvier 2012

CONCERNE:

Amendement a l'Annexe III

1. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 1, de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, le gouvernement des États-Unis d'Amérique a demandé au Secrétariat d'inscrire a l'Annexe III l'espèce ci-dessous:

**FAUNA**

CLASSE: AMPHIBIA

ORDRE: CAUDATA

FAMILLE: Cryptobranchidae

Espèce: *Cryptobranchus alleganiensis*

Les États-Unis ont précisé que cette inscription couvrait les deux sous-espèces *Cryptobranchus alleganiensis alleganiensis* et *Cryptobranchus alleganiensis bishopi*.

2. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 2, de la Convention, l'inscription de cette espèce a l'Annexe III entrera en vigueur 90 jours après la date de la présente notification, soit le 3 avril 2012.
3. L'édition révisée des annexes CITES sera publiée sur le site web de la CITES avant la date d'entrée en vigueur.

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES  
OF WILD FAUNA AND FLORA

**NOTIFICATION TO THE PARTIES**

No. 2013/010

Geneva, 14 March 2013

CONCERNING:

Amendment to Appendix III

1. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 1, of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, China has requested the Secretariat to include in Appendix III the species indicated below:

**FAUNA**

CLASS: AMPHIBIA

ORDER: CAUDATA

FAMILY: Hynobiidae

Species: *Hynobius amjiensis*

2. In accordance with the provisions of Article XVI, paragraph 2, of the Convention, inclusion of this species in Appendix III shall take effect 90 days after the date of this Notification, i.e. on 12 June 2013.
3. The revised edition of the CITES Appendices will be placed on the CITES website before it enters into effect.

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

**NOTIFICATION AUX PARTIES**

No 2013/010

Genève, le 14 mars 2013

CONCERNE:

Amendement à l'Annexe III

1. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 1, de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, le gouvernement de la Chine a demandé au Secrétariat d'inscrire à l'Annexe III l'espèce ci-dessous:

**FAUNA**

CLASSE: AMPHIBIA

ORDRE: CAUDATA

FAMILLE: Hynobiidae

Espèce: *Hynobius amjiensis*

2. Conformément aux dispositions de l'Article XVI, paragraphe 2, de la Convention, l'inscription de cette espèce à l'Annexe III entrera en vigueur 90 jours après la date de la présente notification, soit le 12 juin 2013.
3. L'édition révisée des annexes CITES sera publiée sur le site web de la CITES avant la date d'entrée en vigueur.

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01064525 0

DOCS  
CA1 EA10 2015T08 EXF  
Conservation : Amendments to the  
Appendices I, II and III of the  
Convention on International Trade  
in Endangered Species of  
B4369488